

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 48

**Artikel:** Vital Lebig hat sich in seiner Bürokatenecke [...]  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-488776>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

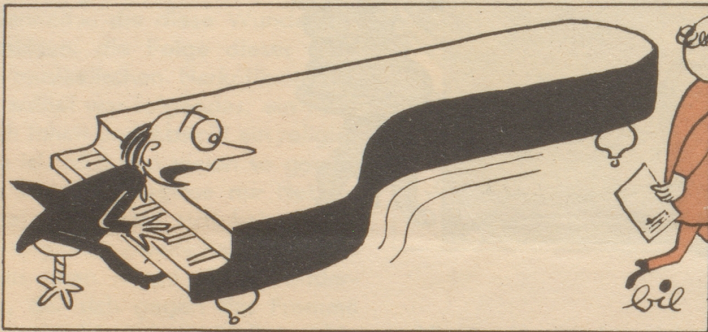
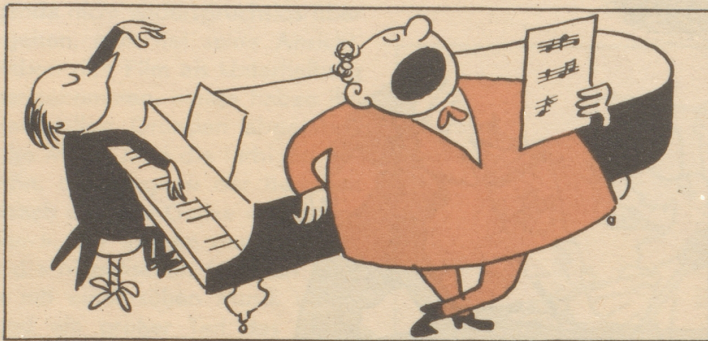
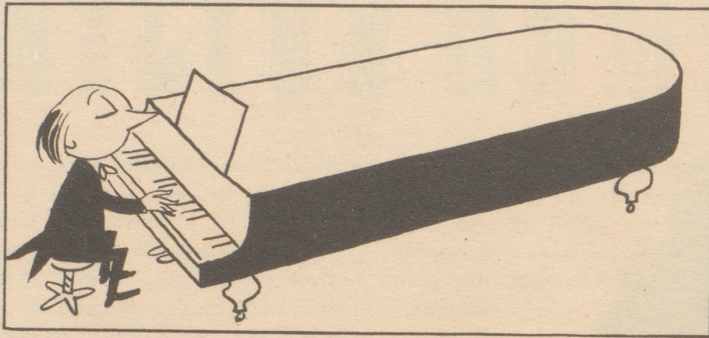
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



So stellt sich bil den Ursprung des Pianos vor

Vital Lebig hat sich in seiner Bürokatenecke hinter die Dichter gemacht. Sie dichten ihm zu lang und zu dünn; denn er gehört zu jenen Kurzatmigen, die nur noch im Telegrammstil denken und daran sind, das Beste vom Besten aus dem Besten von Reader's Digest in einen Kaugummi zu verdichten. So «dichtet» er die Dichter; d. h. er kocht ihre Werke auf einem von Formularen genährten Feuer aus, bringt sie als Konzentrate in den Handel oder destilliert aus ihren Dämpfen ein starkes, geistiges Getränk. Hier die erste Folge seiner Experimente:

Vital Lebig, Bürokrat,  
Dichtet Schiller in Konserven,  
Kocht aus Heine Konzentrat;  
Pegasus verliert die Nerven!

Chräjbüehl.\*

### Berühmte Gedichte gestutzt und gekürzt Und mit dem Geist unserer Tage gewürzt

Destilliert, siliert, konzentriert  
und konserviert von Vital Lebig.

Die Lorelei  
(Destillat aus Heine)

Knab im Schiff,  
Maid auf Riff  
Haar gewellt, sie trägt es offen,  
Schiff zerschellt, er ist ersoffen!

Die Kraniche des Ibis  
(Konzentrat aus Schiller)

Freund vom Gastfreund aus Korinth  
Kriegt von Räubern Loch in Grind.  
Kranichflug, die Räuber taumeln,  
Sind erwischt, worauf sie baumeln.

Des Sängers Fluch  
(Uhlandkonserve)

Alter Mann und junger Mann  
Singen, was man singen kann.  
Königin, die flirtert tüchtig,  
Bis der König eifersüchtig  
Und mit Speer ersticht den Jungen!  
Strafe: «Wird nicht mehr besungen!»

Die Bürgschaft  
(Konzentrat aus Schiller)

Mann mit Dolch will König stechen;  
Gibt Versprechen – hält Versprechen;  
König – gerührt ungemein –  
Gründet den ersten Verein.

Lenore  
(Destillat aus Bürger)

Lenore flucht im Morgenrot,  
Weil Wilhelm untreu oder tot. –  
Gespenst holt sich Lenoren! – – –  
Rasanter Ritt! – Verloren!!!

Die jodelnden Schildwachen  
(Spittelerkonserve)

Drei Jodler auf der Wach'! –  
Major macht großen Krach  
Und sperrt die Jodler ein. –  
Dann jodelt er allein!

\* Oh Chräjbüehl, das Konzentrat  
Beweist nicht, daß ein Bürokrat  
Der Lebig sei, wir protestieren! –  
Er tut nur solche imitieren!

Vital Lebig's Musen und sein Pegasus!

### Politisch Randbemerkenswertes

Taggeltungstrieb  
Demokratiefierzucht  
Bundesratenzahlung  
Subveni - vidi - vici  
Fraktiohnmacht  
Parteigaffe  
Finanzierat  
Amtsblattlaus  
Eidg. Weinbaufondue  
Militarnung  
Divisionährstand  
Sitzungenfertigkeit  
Wasserwirtschaftsamthandschuhe  
Bupopo  
Generalstabu  
Duffweile mit Eile  
Wahlpropagangster  
Separatismuselmanen  
Parteisekretarier  
Verbandsregimentalität  
Volksrepublikfang  
Statistickicht  
Nationalration  
Kommissionsbazar

edgarli

### Der Spruch des Tages

Lebe nicht nur um zu arbeiten ... sondern arbeite um zu leben.

Auf gut Deutsch übersetzt: Genieße auch den Feierabend. HH

### Leben ...

Durch den Vorhang wird geflüstert, daß jenseits die bekannten «Kraft durch Freude»-Aktionen wieder aufgezogen würden. Die erste Freude bestehe billigerweise darin, in der Ostzone leben zu dürfen ... pen

